

# Powerturn

Gælder for typerne:

Powerturn (1-fl./2-fl.)

Powerturn F (1-fl.)

Powerturn F-IS (2-fl.)

Powerturn F/R (1-fl./2-fl.)

Powerturn IS/TS (2-fl.)

Powerturn F-IS (2-fl.)

Powerturn F/R-IS/TS (2-fl..)

Original driftsvejledning

DA Brugermanual

## Indholdsfortegnelse

1	Introduktion .....	3
1.1	Symboler og tegn .....	3
1.2	Produktansvar .....	3
1.3	Specialtilfælde.....	3
1.4	Yderligere informationer .....	3
1.5	Begreber.....	4
2	Grundlæggende sikkerhedshenvisninger.....	6
3	Beskrivelse .....	7
3.1	Moneringstyper og udførelser .....	7
3.2	Konstruktion .....	7
3.3	Oversigt over driftstyper .....	8
3.4	Betjeningslementer .....	8
3.4.1	Driftstypetast med driftstypevisning .....	8
3.4.2	Mekanisk programkontakt MPS (option) .....	9
3.4.3	Displayprogramkontakt (option) .....	9
3.5	Dør i normal drift.....	10
4	Betjening .....	11
4.1	Valg af driftstype .....	11
4.1.1	Vælg driftstype på driftstypetasten .....	11
4.1.2	Valg af driftstype på den mekaniske programkontakt MPS.....	12
4.1.3	Vælg driftstype på displayprogramkontakten .....	12
5	Fejlafhjælpning .....	13
6	Rengøring og vedligeholdelse .....	14
6.1	Rengøring.....	14
6.2	Vedligeholdelse .....	14
6.3	Kontrol via en sagkyndig.....	14
7	Tekniske data .....	15


# 1 Introduktion

## 1.1 Symboler og tegn

### Advarsler



I denne vejledning anvendes advarsler for at advare dig mod personskader og materielle skader.

- ▶ Læs og overhold altid disse advarsler.
- ▶ Følg alle forholdsregler, som er mærket med advarselssymbolet og advarselsord .

Advarselssymbol	Advarselsord	Betydning
	<b>FORSIGTIG</b>	Farer for personer Tilsidesættelse kan medføre lette til mellemsvære kvæstelser.

### Symboler og tegn

For at tydeliggøre en korrekt betjening, er vigtige informationer og tekniske henvisninger fremhævet.

Symbol	Betydning
	betyder "Vigtig information"; Informationer for at undgå materielle skader
	betyder "yderlig information" Brugerens opmærksomhed på vigtige tillægsinformationer skal øges. Der truer ingen fare for personer eller ting, dog er det særligt nyttigt at læse disse tillægsinformationer opmærksomt igennem.
▶	Symbol for en handling: Her skal du foretage dig noget. ▶ Overhold rækkefølgen ved flere handlingstrin.

## 1.2 Produktansvar

Iht. producentens ansvar for egne produkter iht. Produktansvarsloven er de informationer, der er indeholdt i denne brochure (produktinformationer og korrekt brug, forkert brug, produktydelse, produktvedligeholdelse, informations- og instruktionspligter. Ved manglende overholdelse bortfalder fabrikantens ansvar.

## 1.3 Specialtilfælde

I særlige tilfælde kan der være afvigelserne fra oplysninger i nærværende brugerhåndbog.. Eksempler:

- Specialrådføring
- særlige funktionsindstillinger (parameter)
- Specialsoftware
- ▶ Yderligere informationer fås hos den ansvarlige servicetekniker.

## 1.4 Yderligere informationer

Informationer for ibrugtagning og service findes i de følgende dokumenter.

- Tilslutningsdiagram Powerturn
- Monteringsvejledning Powerturn

## 1.5 Begreber

Begreb	Forklaring
Hængselsside	Den side på døren, hvor de hængsler befinder sig, som holder døren. Som regel den i åbningsretning liggende side af døren.
Modsat hængselsside	Den side af døren, som ligger overfor hængselssiden. Som regel den i lukkeretning liggende side af døren.
Gående dør	Gående dør på en 1-fløjet dør Den gående dør skal ved adgang til døren åbne som den første dør, og må lukke som sidste dør.
Stående dør	Hjælpedøren på en 2-fløjet dør Den stående dør må ved adgang først åbne døren efter at den gående dør har forladt lukkepositionen og skal lukke igen som den første dør.
Aktivering inde (KI)	Tast, kontakt eller bevægelsessensor til aktivering af døråbneren. Aktiveringen befinder sig inde i det rum, der lukkes af døren. Aktiveringsfunktion i driftstyper AUTOMATIK og LUKKETID. I driftstype NT/OFF er aktivering uden funktion.
Aktivering ude (KA)	Tast, kontakt eller bevægelsessensor til aktivering af døråbneren. Aktiveringen befinder sig uden for det rum, der lukkes af døren. Aktiveringsfunktionen i driftstilstanden AUTOMATIK. I driftstilstand LUKKETID og NAT/OFF har aktiveringen ingen funktion.
Aktivering autoriseret (KB)	Adgangskontrol (f.eks kortlæseren) til aktivering af døråbner for autoriserede personer. Aktiveringsfunktionen er aktiveret i driftsmodi AUTOMATIK, LUKKETID og NAT/OFF.
Aktivering med strømstød-funktion	Tryk til åbning og lukning af døren. Aktiveringsfunktion kun i driftsmodi AUTOMATIK og LUKKETID. Døren åbnes automatisk ved første tasttryk, og lukkes automatisk igen når der trykkes igen. Denne funktion kan aktiveres ved ibrugtagningen via parametring ved hjælp af displayprogramkontakten, ST 220 eller GEZEconnects. Er aktiveringen med funktionen "Strømstød" tilsluttet styringen, åbner ved aktivering begge døre, også ved frakoblet styring af den stående dør.
Push&Go	Trykkes døren i driftsmodus AUTOMATIK ved aktiveret Push&Go funktion manuelt ud af lukkepositionen, åbner døren automatisk så snart en bestemt, indstillelig åbningsvinkel overskrides.
Åbn sikkerhedssensoren (SIO)	Tilstedeværelsessensor (f.eks. aktiv-infrarød-lyssensor) til afsikring af dørens svingområde i åbneretning. Denne sensor er som regel anbragt på dørens hængselsside på dørbladet.
Luk sikkerhedssensoren (SIS)	Tilstedeværelsessensor (f.eks. aktiv-infrarød-lyssensor) til afsikring af dørens svingområde i lukkeretning. Denne sensor er som regel anbragt modsat hængselssiden på dørbladet.
Nødstop	Selvlåsende kontakt, som kan udløse en omgående stop af døråbneren i tilfælde af fare. Døråbneren bliver stående på den aktuelle position, indtil brugeren låser nødstop aktivering op igen og således afslutter nødstop-situationen.
Lavenergidrift (LE)	GEZE Powerturn kan anvendes i lavenergidrift.. (LE) I lavenergidrift (LE) reduceres kraften ved åbning og lukning af døren til 67 N, og åbnings- og lukketiden reduceres.. Det reducerer faren for at en person bliver stødt af den kørende dør. Bruges døren af personer med et særligt behov for beskyttelse, kræve særlige foranstaltninger til at forebygge berøringsfaren (f.eks brug af sikkerhedssensorer).

Begreb	Forklaring
Dørvælger funktion	<p><b>Elektrisk dørvælger funktion</b></p> <p>Ved normal drift bliver, ved 2-dørede døråbner, dørenes lukkesekvens reguleret via døråbnerens styring. Derved lukkes den stående dør først. Den gående dør bliver stående så længe i åbenposition til den stationære dør har nået lukkepositionen, først derefter begynder den gående dør at lukke.</p> <p><b>Integreret dørvælger funktion (-IS)</b></p> <p>Ved strømsvigt bliver lukkesekvensen mekanisk reguleret ved 2-fløjet dørsystemer med Powerturn F-IS/TS. Dørene lukkes via drevenes akkumulatører, hvorved den gående dør holdes åben af den integrerede mekaniske lukkesekvensmekanisme. Hvis den stående dør har nået lukkepositionen, frigiver den den gående dør via mekanikken af den integrerede dørvælger funktion, så denne ligeledes kan lukke helt.</p>
Elektrisk døråbner	<p><b>Arbejdsstrøm-døråbner</b></p> <p>Udførelse som veksel- eller jævnstrøms-døråbner. Ved aktivering af døråbneren bliver døråbneren aktiveret af døråbnerens styring, såfremt døren derved befinder sig i lukkepositionen. Døråbneren forbliver tændt, indtil døren har forladt lukkepositionen.</p> <p><b>Hvilestrøm-døråbner</b></p> <p>Udførelse som jævnstrøms døråbner. Døråbneren deaktiveres når døråbneren aktiveres, hvis døren befinder sig i lukkepositionen. Døråbneren forbliver deaktiveret indtil døren har forladt lukkepositionen.</p>
Rigeltilbage melding	Feedback-meldingen fra låserigelen er en i dørlåsen integreret kontakt, som aktiveres via dørlåsens låsebolt ved mekanisk aflåsning af døren. Den informerer styringen om, at døren er mekanisk låst og derfor ikke kan åbnes via døråbneren. Styringen ignorerer i så fald aktiveringen via alle aktiveringer.
Reset	Tast til fornyet ibrugtagning af døråbneren efter tilkobling af driftsspænding eller efter afslutning af en brandalarm.. Ved tryk på denne tast aktiveres det i døråbneren integrerede selvholde-kredsløb, hvorved døråbneren aktiveres.
Sluttryk	Ved lukning i strømløs tilstand bliver døren hæmmet af døråbnerens dørlås. For at døren kan overvinde dørlåsen sikkert ved lukning, aktiveres der en stopkontakt der er integreret i døråbneren, når døren når en bestemt åbningsvinkel der så reducerer bremsekraften. Døren bliver accelereret og falder i slå med øget hastighed. I strømførende tilstand reguleres denne funktion af døråbnerens styring.
Dørlukkerdrift	I automatisk drift (normaldrift) kan døråbneren fungere som en dørlukker. Dette betyder at den lukker momentstyret. Dette lukkeelement kan indstilles og kan altid tilpasses efter trafiksituationen.
Servodrift	Bruges der en servodrift, understøtter døråbneren den manuelle adgang med et moment. For denne understøttelse kan understøttelsesmoment og-varighed indstilles.

## 2 Grundlæggende sikkerhedshenvisninger

### Til brugeren

Læs og følg denne drift- og brugermanual inden ibrugtagning af døren. Følgende sikkerhedshenvisninger skal altid følges

- Overhold alle drifts-, og vedligeholdelsesbetingelser, der er foreskrevet af GEZE.
- Ibrugtagning, foreskreven montage, vedligeholdelses- og reparationsarbejder skal udføres af sagkyndige personer, der er autoriseret af GEZE..
- Tilslutning til strømspænding skal være udført af en autoriseret elektriker.
- Uden godkendelse fra GEZE må der ikke gennemføres ændringer på anlægget..
- Ved uautoriserede ændringer på anlægget afviser GEZE ethvert ansvar for de resulterende skader.
- Brugeren er ansvarlig for en sikker drift af anlægget.
- Den sikre drift af anlægget skal kontrolleres regelmæssigt af en servicetekniker..
- Skulle sikkerhedsanordninger være forkert indstillet og således ikke mere kunne opfylde deres påtænkte formål, er en fortsat drift ikke tilladt. Serviceteknikeren skal informeres omgående..
- Sørg for at sikkerhedsskiltene er synligt sat på ved glasdøre, og befinder sig i løselig tilstand.
- Programkontakten skal beskyttes mod uautoriseret adgang..
- Fare for kvæstelser pga .skarpe kanter på døråbneren når afdækningen fjernes.
- Fare for kvæstelser ved nedhængende komponenter.
- Apparatet kan benyttes af børn på 8 år og ældre, samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, såfremt disse personer er under opsyn eller instrueret i den sikre brug af apparatet og de resulterende farer.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengøring og overvågning må ikke udføres af børn uden opsyn.

### Til serviceteknikeren

- Ved kombination med fremmede fabrikater afviser GEZE ethvert ansvar.
- Fremmedfabrikater må kun kombineres med originale dele efter godkendelse fra GEZE.. Brug også kun originale GEZE-reservedele til reparation og vedligeholdelse.
- Strømtilslutning og jordlederkontrol skal være udført iht. DIN VDE 0100-610.
- Som netskilleanordning skal der anvendes en eksisterende 16-A-automatiksikring, der afbryder anlægget fra strømmettet..

### 3 Beskrivelse

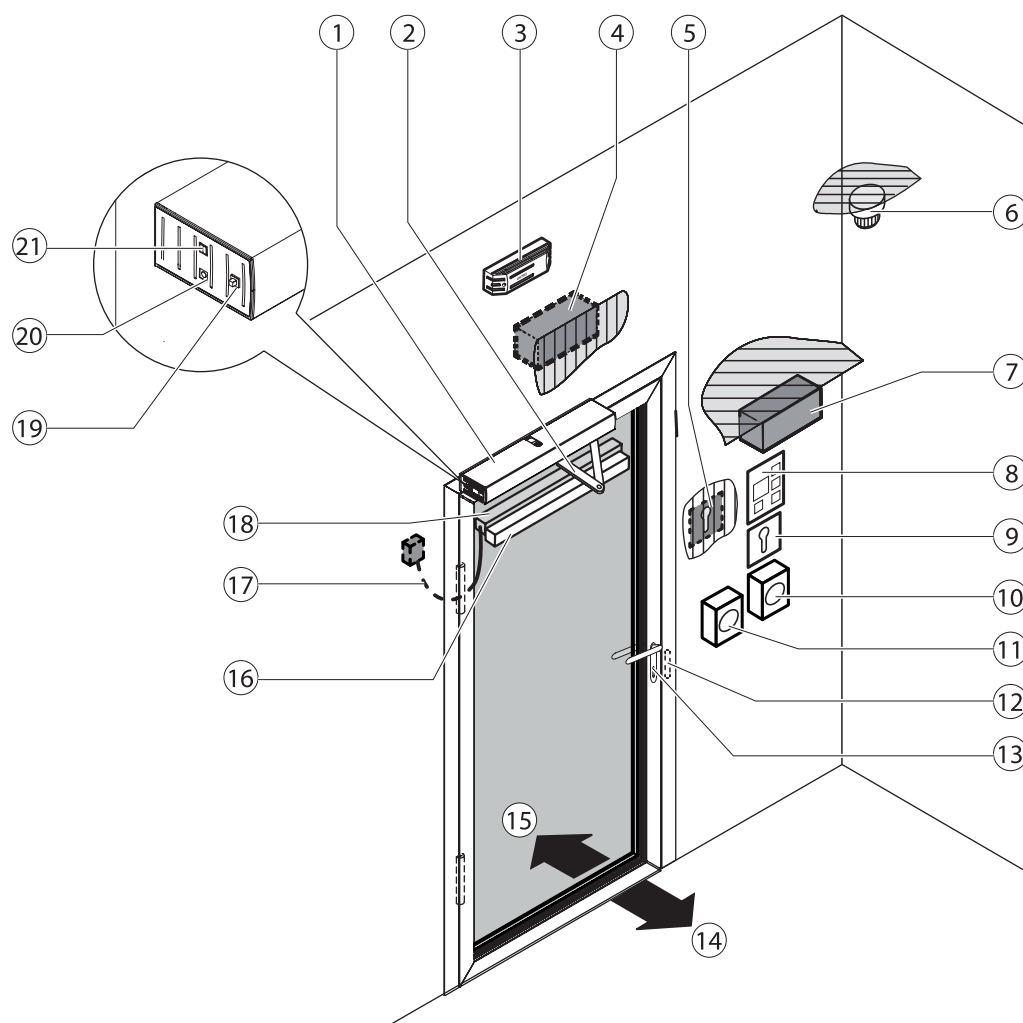
#### 3.1 Monteringstyper og udførelser

- Dørautomatikken kan være monteret over døren på dørøverliggeren eller på dørpladen.
- Døråbneren fås som 1- og 2- fløjet udførelse.
- Systemet Powerturn F-IS og Powerturn F-IS/TS kan kun monteres i karmmontage.

#### 3.2 Konstruktion

**i** Det viste dørsystem er kun en principiel fremstilling. Af tekniske årsager kan her ikke vises alle muligheder. Betjeningslementer kan placeres individuelt.

Eksempel: Døråbner Powerturn, 1-Fløjet, topmonteret



- |    |  |                |                |
|----|--|----------------|----------------|
| 1  | Døråbner   |                |                |
| 2  | Stænger eller rullleskinne <sup>1</sup>                |                |                |
| 3  | Røgdetektorcentral <sup>2)</sup>                       |                |                |
| 4  | Aktivering ude (KA)                                    | (ekstraudstyr) |                |
| 5  | Aktivering autoriseret (KB)                            | (ekstraudstyr) |                |
| 6  | Røgdetektor <sup>2)</sup>                              |                |                |
| 7  | Kontaktor inde (KI)                                    | (ekstraudstyr) |                |
| 8  | Programkontakt   | (ekstraudstyr) |                |
| 9  | Nøglekontakt til frigivelse af programkontakt (option) |                |                |
| 10 | Nødstop-tryk   | (ekstraudstyr) |                |
| 11 | Afbrydertast "LUK DØR" <sup>2)</sup>                   |                |                |
| 12 | Elektrisk døråbner                                     |                | (ekstraudstyr) |
| 13 | Dørgreb med dørlås                                     |                | (på stedet)    |
| 14 | Bygning inde   |                |                |
| 15 | Bygning ude  |                |                |
| 16 | Sikkerhedssensor Lukke (SIS)                           |                | (ekstraudstyr) |
| 17 | Dør-overgangskabel                                     |                | (ekstraudstyr) |
| 18 | Sikkerhedssensor Åbne (SIO)                            |                | (ekstraudstyr) |
| 19 | Reset-knap   |                |                |
| 20 | Bøsning for serviceadapter ST 220 og Bluetooth-adapter |                |                |
| 21 | Driftstypetast med driftstypevisning                   |                |                |

<sup>2)</sup> option, i forbindelse med Powerturn F

### 3.3 Oversigt over driftstyper

På Powerturn kan følgende driftstyper indstilles::

- Automatikdrift
- Lukketid
- Permanent åben
- Nat
- OFF

Driftstype	MPS/MPS-ST	DPS**		Forklaringer
		Tast	Display	
Automatik			<i>RU</i>	Døren åbner og lukker igen. Tilslutningselementer inde og ude er aktiv. Se også kapitel 3.5.
▫ Åbning af 2 døre				Samtidigt tryk på begge taster skifter driftstypen mellem 1-fløjet åbning og 2-fløjet åbning..
▫ Åbning af 1 dør				På DPS lyser LED  i 1-fløjet drift..
Lukketid			<i>LS</i>	Døren åbner og lukker kun, hvis man går indefra og ud. Kun aktiveringerne inde er aktiv.
Permanent åben			<i>da</i>	Døren forbliver åben.
Nat			<i>nR</i>	Døren åbner og lukker kun ved aktivering via nøglekontakt. Aktiveringerne inde og ude er aktiv.
OFF	<b>OFF</b>	<b>OFF</b>	<i>oF</i>	Døren er frigjort og kan bevæges med hånden. Aktiveringerne inde og ude er aktiv.

\* mekanisk programkontakt (MPS)/mekanisk programkontakt med integreret nøglekontakt (MPS-ST)

\*\* Displayprogramkontakt

### 3.4 Betjeningselementer

Driftstyperne kan indstilles med følgende betjeningselementer:

- Driftstypetast (21) på døråbneren (se kapitel 3.4.1)
- Mekanisk programkontakt MPS med/uden integreret nøglekontakt (option) (se kapitel 3.4.2)
- Displayprogramkontakt (option) (se kapitel 3.4.3)

#### 3.4.1 Driftstypetast med driftstypevisning

Med driftstypetasten (21) kan driftstypen vælges på døråbneren. Driftstypeindikatoren (21) lyser i farven for den aktuelle driftstype.

##### Driftstypeindikator

Driftstype	Farve på driftstypevisning (21)
Off	–
Nat	rød
Lukketid	hvid
Automatik	grøn
Permanent åben	blå

##### Info- og fejlindikator

Tilstand	Farve på driftstypevisning (21)
Styringen er endnu ikke programmeret	gul (permanent lys)
Styringen er endnu ikke initialiseret	lyser i farven på den aktuelle driftstype i perioder uafbrudt med to korte blinkimpulser (1 Hz)
En eller flere fejl foreligger	Blinker hurtigt (10Hz) i farven for den aktuelle driftstype.
Driftstypetasteren er deaktiveret	Driftstypeindikatoren er frakoblet



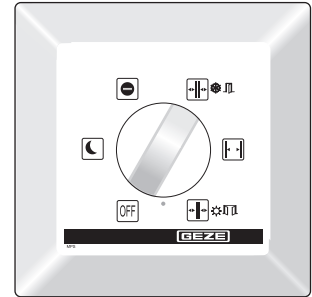
I driftstype OFF findes der ingen fejlindikator på driftstypevisningen (21).



### 3.4.2 Mekanisk programkontakt MPS (option)

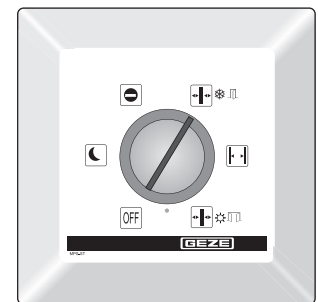
- i** Kan tilsluttes supplerende til driftstypetasten (21).

På den mekaniske programkontakt MPS vælges anlæggets driftstype og det pågældende program vises.  
Den mekaniske programkontakt er tilgængelig til alle uden nøglekontakt.



Mekanisk programkontakt MPS

Ved den mekaniske programkontakt MPS-ST er udvalget af driftstyper spærret, hvis den medfølgende nøgle trækkes af.



Mekanisk programkontakt MPS-ST med integreret nøglekontakt.

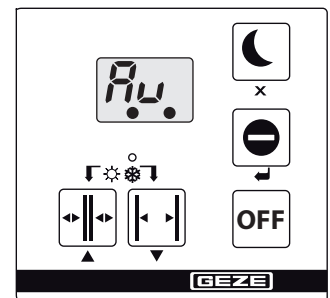
### 3.4.3 Displayprogramkontakt (option)

- i** Kan tilsluttes supplerende til den interne driftstypekontakt.

Hvis der vises et punkt nederst til højre i displayet, skal der foretages en vedligeholdelse.



Hvis der vises et punkt på midten af displayet, er døren ikke fuldstændig initialiseret efter indkobling af forsyningsspændingen. Initialiseringen sker automatisk, når døråbneren åbner og lukker døren.



Displayprogramkontakt

### 3.5 Dør i normal drift

I normal drift åbnes og lukkes døren automatisk.

Ved brug af Powerturn IS/TS åbner altid kun den gående dør automatisk. Den stående dør skal åbnes manuelt.

Hvad sker der?	Hvad gør døren?
Et aktivering (tast, kontakt eller bevægelses- detektor) udløses.	Døren åbner, afventer åbningstiden og lukker igen.
Sikkerhedssensor Lukke (SIS) reagerer ved åben dør (f.eks. lyssensor).	Døren forbliver åben.
Sikkerhedssensor Lukke (SIS) reagerer mens døren lukker.	Afhængig af parameterindstilling åbner døren igen med det samme eller stopper.
Sikkerhedssensor Åbne (SIO) reagerer mens døren åbner.	Døren stopper og holder denne position til udløb af aktiveringen (dør åbner) hhv. til udløb af åbningstiden (dør lukker).
Sikkerhedssensor Åbne (SIO) reagerer ved lukket dør.	Døren forbliver lukket.
En person nærmer sig den åbne dør og en bevægelsessensor reagerer.	Døren forbliver åben.
En person nærmer sig den lukkende dør og en bevægelsessensor reagerer.	Døren åbner øjeblikkeligt igen.
Døren støder ved åbning på en hindring. Sikkerhedssensoren Åbning er ikke aktiveret.	Døren stopper, venter og forsøger igen at køre i åbenposition med reduceret kraft. Derefter lukker døren igen.
Døren støder ved lukning på en hindring. Sikkerhedssensoren Åbning er ikke aktiveret.	Døren åbner straks igen, afventer åbningstiden og lukker igen med reduceret hastighed. Ved brug af dørlukkerdriften med deaktiveret sikkerhedssensor Lukning trykker dørabneren med den indstillede kraft mod forhindringen.

#### Ekstra dørfunktioner

Hvilken kontakt/tast?	Hvad bevirker denne kontakt/tryk?
Nødstop-kontakt	Døren stopper øjeblikkeligt (i alle driftsmodi) og holder denne position til nødstop-kontakten låses op.
Nøglekontakt på displayprogramkontakten.	Er en nøglekontakt tilsluttet på displayprogramkontakten, kan den bruges til at spærre eller frigive displayprogramkontaktens betjening.
Aktiveringen autoriseret (KB) (f.eks. nøglekontakt ude)	Døren åbner én gang og lukker igen efter udløb af åbningstiden. Den indstillede driftsmodus bibeholdes.
Aktivering med trådløs printkort.	Døren åbner og lukker igen efter udløb af hold-åben-tiden. Den indstillede driftsmodus bibeholdes. Trykkes aktivering i radiokanal 1 i mere end 5 sek. skifter styringen i driftstype DO. Efter et nyt tryk på tasten i 5 sek. skifter styringen tilbage i driftstype AU.
Tastfunktion	Med tastfunktion kan den automatiserede dør aktiveres. Normal tastfunktion: <ul style="list-style-type: none"> <li>▫ Aktivering åbner døren, og døren forbliver i åben position.</li> <li>▫ Aktivering lukker døren.</li> </ul> Tastfunktion med hold-åben-tid <ul style="list-style-type: none"> <li>▫ Aktivering åbner døren.</li> <li>▫ Aktiveringen lukker døren eller døren begynder at lukke efter hold-åben-tiden.</li> </ul>

Hvilken kontakt/tast?	Hvad bevirker denne kontakt/tryk?
Dobbelttast	Ved 2-dørede dør kan en tast med dobbelt funktion tilsluttes via en tast, der kan programmeres. Dermed kan der efter ønske åbnes 1-Fløjet eller 2-Fløjet. Trykkes der én gang på aktivering, åbnes kun den gående dør og lukker, efter hold-åben-tiden er gået. Efter to tastaktiveringer efter hinanden inden for 1,5 sek. åbner begge døre og lukker efter hold-åben-tiden 2-Fløjet.
Nødlåsning	Ved brug af nødlåsningen kan det 1-dørede eller 2-dørede system via en kontakt til en omgående lukning. Dørene lukker her med den indstillede kraft og uden sikkerheds-sensorer og registrering af forhindringer. Der er fare for kvæstelser.
WC-styring	Efter tryk af albuetrykket på toilettets yderside åbner døren og lukker selvstændigt efter at hold-åben-tiden er gået. Ved at trykke på tasten i WC-cellen skiftes anlægget i driftstypen lukketid, hvorved den udvendige tast ikke længere åbner døren. Samtidigt viser lysene, at toilettet er optaget. Den strømstyrede døråbner forhindrer den manuelle åbning af døren udefra. Gennem en fornyet betjening af den "indvendige" tast eller gennem en manuel åbning indefra afbrydes WC-funktionen (driftstype lukketid), og døråbneren skifter tilbage til driftstype Automatik. Optaget-indikatoren og lyset slukker.

## 4 Betjening



De indstillede parametre på drivfunktioner må kun ændres af en servicetekniker.

### 4.1 Valg af driftstype

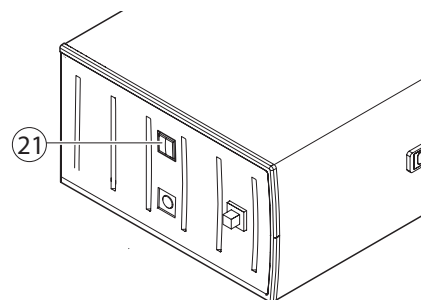
#### 4.1.1 Vælg driftstype på driftstypetasten



Driftstypeparametrene kan deaktiveres af en servicetekniker.

#### Driftstypeskift (ved enfløjsdøre eller gående døre)

▶ Tryk kort på aktiveringen (21) med driftstypeindikator. Driftstypeindikatoren (2) skifter en driftstype videre. Selve døråbneren ændrer først driftstype 1 sek. efter det sidste tryktryk til den aktuelle nye driftstype. Driftstypesekvens, i parentes driftstypeindikatorens farve. ... → OFF (-) → nat (rød) → Lukketid (hvid) → Automatik (gren) → Permanent åben (blå) → OFF (-) → Nacht (rot) → ... Grundet forsinkelsen på 1 sek. er det f.eks. muligt, at skifte driftstype fra automatik via permanent åben til nat, uden at døren åbner ved permanent åben).



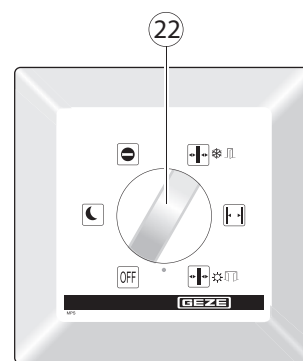
#### Driftstypeskift (ved stationær dør)

▶ Tryk kort på aktiveringen (21) med driftstypeindikator. Driften på den gående dør aktiveres og deaktiveres. Er døråbneren aktiveret, lyser driftstypevisningen i farven for driftstypens farve (se kapitel 3.4.1). Er døråbneren deaktiveret, lyser driftstypevisningen ikke.

#### 4.1.2 Valg af driftstype på den mekaniske programkontakt MPS.

##### Med programkontakten MPS

- ▶ Drej nøglekontakt (22) til den ønskede driftstype. Driftstypen er indstillet.

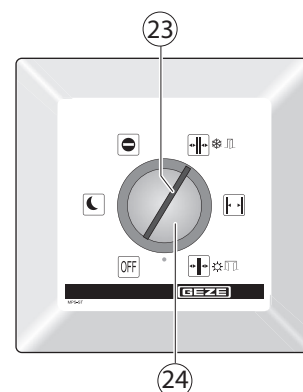


Mekanisk programkontakt MPS

##### Med programkontakten MPS-ST (nøglekontakten)

En betjening af den mekaniske programkontakt MPS-ST er kun mulig med den medfølgende nøgle (23).

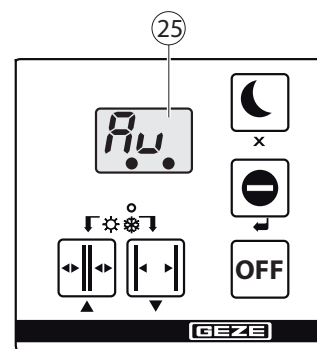
- ▶ Sæt nøglen (23) ind i den mekaniske programkontakt MPS-ST
  - ▶ Drej nøgle-nøglekontakt (24) til den ønskede driftstype. Driftstypen er indstillet.
  - ▶ Træk nøglen af..
- Den mekaniske programkontakt MPS-ST er spærret.



Mekanisk programkontakt MPS-ST med integreret nøglekontakt.

#### 4.1.3 Vælg driftstype på displayprogramkontakten

- ▶ Klik på den ønskede driftstype på displayprogramkontakten. Driftstypen er indstillet og vises på displayet (25).



Displayprogramkontakt

##### Fejlmeldinger i display

Hvis der opstår en fejl på anlægget, vises den ca. hver 10 sekunder på displayprogramkontakten..

- ▶ Aflæs nummeret på fejlmeldingen, noter den og kontakt serviceteknikeren.

## 5 Fejlafhjælpning

Problem	Årsag	Afhjælpning
Døren åbner og lukker for langsomt	Hindring i bevægelsesområdet	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Fjern forhindringen, og kontroller døren for let gang.</li> <li>▶ Lad døren lukke helt. Døren kører efter forhindringen i sikker hastighed til afslutning af en komplet lukkeproces.</li> </ul>
	Sikkerhedssensor Lukke (SIS) tilsmudset	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Luk sikkerhedssensoren Lukning</li> <li>▶ Lad døren lukke helt. Døren kører efter forhindringen i sikker hastighed til afslutning af en komplet lukkeproces.</li> </ul>
	Sikkerhedssensor Lukke (SIS) forkert indstillet eller defekt	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Kontakt serviceteknikeren</li> </ul>
Døren åbner og lukker permanent	Hindring i bevægelsesområdet	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Fjern forhindringen</li> </ul>
	Indstråling eller refleksioner, f.eks. reflekterende bund, dryppende regn	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Kontroller registreringsfelt for bevægelsesdetektoren</li> </ul>
	Forkert indstillet bevægelsesdetektor	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Kontroller registreringsfelt for bevægelsesdetektoren</li> </ul>
Døren åbner kun lidt	Hindring i bevægelsesområdet	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Fjern forhindringen, og kontroller døren for let gang.</li> </ul>
Døren åbner ikke	Hindring i bevægelsesområdet	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Fjern forhindringen, og kontroller døren for let gang.</li> </ul>
	Bevægelsesdetektor indstillet forkert eller defekt (udvendigt)	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Kontroller bevægelsesdetektoren, kontakt evt. serviceteknikeren</li> </ul>
	Nødstop trykket	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Lås nødstop op</li> </ul>
	Driftsmodus "Nat"	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Valg andre driftstyper</li> </ul>
	Driftstype "Lukketid"	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vælg driftstype "Automatik"</li> </ul>
	Dør mekanisk låst	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Lås døren op</li> </ul>
	Døråbner frigør ikke	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Kontakt serviceteknikeren</li> </ul>
	Brandalarm aktiv (kun Powerturn F)	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Aktiver reset-tast</li> </ul>
	Døråbner defekt	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Kontakt serviceteknikeren</li> </ul>
Dør lukker ikke (Efter 4 min. permanent aktivering via sikkerhedssensor lukker Powerturn/Powerturn F selvstændigt døren i lavenergi)	Sikkerhedssensor Lukke (SIS) tilsmudset	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Rengør sikkerhedssensoren (SIS)</li> </ul>
	Sikkerhedssensor Lukke (SIS) forkert indstillet eller defekt	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Kontakt serviceteknikeren</li> </ul>
	Hindring i bevægelsesområdet	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Fjern forhindringen, og kontroller døren for let gang.</li> </ul>
	Bevægelsessensoren aktiverer uafbrudt	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Kontroller bevægelsesdetektoren, kontakt evt. serviceteknikeren</li> </ul>
Displayprogramkontakten kan ikke betjenes.	Displayprogramkontakt defekt	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Valg andre driftstyper</li> </ul>
	Impuls-tryk-funktion aktiverer	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Afslut aktiveringen via igen at aktivere tasteren.</li> </ul>
Displayprogramkontakt viser <b>88</b>	Displayprogramkontakt eller styring defekt	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Aktiver nøglekontakten til frigivelse</li> </ul>
	Displayprogramkontakt defekt	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Kontakt serviceteknikeren</li> </ul>
Displayprogramkontakt er sort	Strømsvigt	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Kontakt serviceteknikeren</li> </ul>
	Fejl i forbindelse displayprogramkontakt til styringen	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Kontroller strømsikring</li> </ul>
	Displayprogramkontakt eller styring defekt	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Kontakt serviceteknikeren</li> </ul>
Visning af fejlmeldinger på displayprogramkontakten	Fejl på anlægget	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Notér fejlmeldinger.. Der følger op til 10 forskellige fejlmeldinger efter hinanden. Indikationen skifter hvert 10. sekund.</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Kontakt serviceteknikeren</li> </ul>

## 6 Rengøring og vedligeholdelse

### 6.1 Rengøring



#### **FORSIGTIG!**

**Fare for kvæstelser ved sammenstød og klemning!**

- ▶ Stil driftstypen på OFF..
- ▶ Sikr døre mod utilsigtet bevægelse inden rengøringen..

Hvad skal rengøres?	Hvordan skal der rengøres?
Sikkerhedssensor Lukke (SIS) (f.eks. lystast)	▶ Tør af med en blød klud
Glasflader	▶ Afvaskes med koldt eddikevand, og tørres.
Rustfrie overflader	▶ Tør af med en blød klud
Lakerede overflader	▶ Vask med vand og sæbe
Elokserede overflader	▶ Tør af med ikke-alkalisk brun sæbe (pH-Wert 5,5 ... 7)
Displayprogramkontakt	▶ Tør af med en fugtig klud, brug ingen rengøringsmidler

### 6.2 Vedligeholdelse

Brugeren skal sikre, at anlægget virker fejlfrit. For at garantere den fejlfrie drift, skal dørsystemet regelmæssigt vedligeholdes af en servicetekniker.

Denne vedligeholdelse skal udføres mindst en gang om året eller iht. vedligeholdelsesindikationen på displayprogramkontakten. Montage, vedligeholdelses- og reparationsarbejder skal udføres af sagkyndige personer, der er autoriseret af GEZE..

Hvis der vises et punkt nederst til højre i displayet, skal der foretages en vedligeholdelse.



- ▶ Kontakt serviceteknikeren.

Vedligeholdelsesindikatoren lyser efter den angivne kalendertid eller antal åbningscyklusser, afhængig af, hvad der indtræder først:

Powerturn (F) 1 år eller 500.000 cyklusser

GEZE tilbyder servicekontrakter med følgende ydelser:

- Kontrol om fastgørelseselementerne sidder fast
- Andre justeringsarbejder
- Funktionskontrol
- Kontrol af alle sikkerheds- og styringsanordninger for dør anlægget.
- Smøring af alle bevægelige dele

### 6.3 Kontrol via en sagkyndig

Iht."direktivet om døre og porte" (ASR A1.7 og GUV 16.10) afsnit 6 skal motoraktiverede døre inden den første ibrugtagning og derefter mindst en gang om året kontrolleres af en sagkyndig for deres sikre tilstand.

GEZE tilbyder følgende ydelser:

Inspektion og funktionskontrol af alle sikkerheds- og styreanordninger iht. kravene i kontrolbogen for motoraktiverede døre og porte, udgave for skydedøre og skydeporte ZH 1/580.2.

## 7 Tekniske data

Åbningstid	3 ... 25 sek.
Lukketid	5 ... 25 sek.
Strømsspænding	230 V AC -15 %, +10 %
Frekvens	50 Hz
Beskyttelsesklasse	I
Mærkeeffekt	200 W
Strømtilslutning	Fast tilslutning (installationsledning eller kabelovergang)
Primærsikring	–
Sekundærsikring	10 A træg, 5×20 mm
Sekundærspænding (transformator)	33 VAC (46 VDC)
Styrespænding for eksterne komponenter	24 VDC ±10 %
Udgangsstrøm styrespænding 24 V	1200 mA permanent 1800 mA kort (2 sek. ED 30 %)
Beskyttelse 24 V	2,5 A; reversibel
Temperaturområde	-15 ... +50°C
Kapslingsklasse	IP30

**Germany**  
GEZE GmbH  
Niederlassung Süd-West  
Tel. +49 (0) 7152 203 594  
E-Mail: gezeme@geze.com

GEZE GmbH  
Niederlassung Süd-Ost  
Tel. +49 (0) 7152 203 6440  
E-Mail: gezeme@geze.com

GEZE GmbH  
Niederlassung Ost  
Tel. +49 (0) 7152 203 6840  
E-Mail: gezeme@geze.com

GEZE GmbH  
Niederlassung Mitte/Luxemburg  
Tel. +49 (0) 7152 203 6888  
E-Mail: gezeme@geze.com

GEZE GmbH  
Niederlassung West  
Tel. +49 (0) 7152 203 6770  
E-Mail: gezeme@geze.com

GEZE GmbH  
Niederlassung Nord  
Tel. +49 (0) 7152 203 6600  
E-Mail: gezeme@geze.com

GEZE Service GmbH  
Tel. +49 (0) 1802 923392  
E-Mail: info.uk@geze.com

**Austria**  
GEZE Austria  
E-Mail: gezeme@geze.com  
www.geze.at

**Baltic States**  
GEZE GmbH Baltic States office  
E-Mail: office-latvia@geze.com  
www.geze.com

**Benelux**  
GEZE Benelux B.V.  
E-Mail: gezeme@geze.com  
www.geze.at  
www.geze.at

**Bulgaria**  
GEZE Bulgaria - Trade  
E-Mail: office-latvia@geze.com  
www.geze.at

**China**  
GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.  
E-Mail: gezeme@geze.com  
www.geze.at

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.  
Branch Office Shanghai  
E-Mail: gezeme@geze.com  
www.geze.at

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.  
Branch Office Guangzhou  
E-Mail: gezeme@geze.com  
www.geze.at

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.  
Branch Office Beijing  
E-Mail: gezeme@geze.com  
www.geze.at

**France**  
GEZE France S.A.R.L.  
E-Mail: gezeme@geze.com  
www.geze.at

**Hungary**  
GEZE Hungary Kft.  
E-Mail: office-latvia@geze.com  
www.geze.at

**Iberia**  
GEZE Iberia S.R.L.  
E-Mail: gezeme@geze.com  
www.geze.at

**India**  
GEZE India Private Ltd.  
E-Mail: office-latvia@geze.com  
www.geze.at

**Italy**  
GEZE Italia S.r.l  
E-Mail: italia.it@geze.com  
www.geze.at

GEZE Engineering Roma S.r.l  
E-Mail: roma@geze.biz  
www.geze.at

**Poland**  
GEZE Polska Sp.z o.o.  
E-Mail: geze.pl@geze.com  
www.geze.at

**Romania**  
GEZE Romania S.R.L.  
E-Mail: office-latvia@geze.com  
www.geze.ro

**Russia**  
OOO GEZE RUS  
E-Mail: office-latvia@geze.com  
www.geze.ru

**Scandinavia – Sweden**  
GEZE Scandinavia AB  
E-Mail: sverige.se@geze.com  
www.geze.se

**Scandinavia – Norway**  
GEZE Scandinavia AB avd. Norge  
E-Mail: norge.se@geze.com  
www.geze.no

**Scandinavia – Denmark**  
GEZE Danmark  
E-Mail: danmark.se@geze.com  
www.geze.dk

**Singapore**  
GEZE (Asia Pacific) Pte, Ltd.  
E-Mail: gezesea@geze.com.sg  
www.geze.com

**South Africa**  
GEZE South Africa (Pty) Ltd.  
E-Mail: info@gezesa.co.za  
www.geze.co.za

**Switzerland**  
GEZE Schweiz AG  
E-Mail: schweiz.ch@geze.com  
www.geze.ch

**Turkey**  
GEZE Kapı ve Pencere Sistemleri  
E-Mail: office-turkey@geze.com  
www.geze.com

**Ukraine**  
LLC GEZE Ukraine  
E-Mail: office-ukraine@geze.com  
www.geze.ua

**United Arab Emirates/GCC**  
GEZE Middle East  
E-Mail: gezeme@geze.com  
www.geze.ae

**United Kingdom**  
GEZE UK Ltd.  
E-Mail: info.uk@geze.com  
www.geze.com

**GEZE GmbH**  
Reinhold-Vöster-Straße 21-29  
71229 Leonberg  
Germany

Tel.: 0049 7152 203 0  
Fax.: 0049 7152 203 310  
www.geze.com

